

RANCORE®

RBP99A

ARM DIGITAL BLOOD Pressure Monitor

EN: Blood Pressure Monitor | Instruction Manual

BG: Апарат за измерване на кръвно налягане | Упътване за употреба

RO: Tensiometru automat pentru antebrăț | Instrucțiuni de folosire

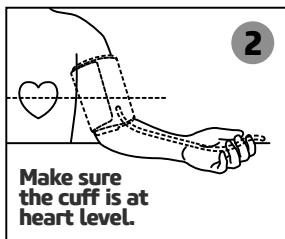
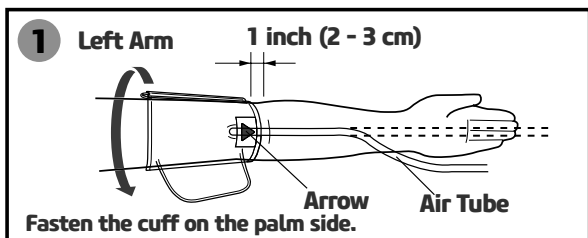
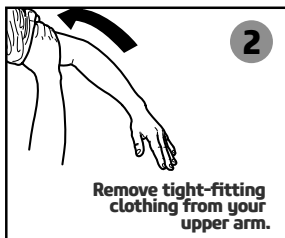
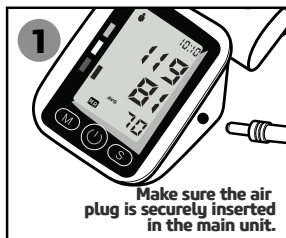
GR: Αυτόματη συσκευή μέτρησης αρτηριακής πίεσης μπράτσου | χειρίδιο λειτουργιών



Working voltage: DC 3 V, 4 x AA battery (Included)

EN: The symbol means that the product should not be disposed of with household waste in order to avoid environmental contamination and human injury. Take the appliance to a specialist recycling center for electrical appliances.
/ BG: Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.
/ RO: Acest simbol indică faptul, că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere pentru a fi evitată poluarea mediului și afectarea sănătății umane. Duceți aparatul la un centru specializat de colectare a aparatelor electrocasnice pentru a fi predate spre reciclare.
/ GR: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα για να αποφευχθεί η μόλυνση του περιβάλλοντος και ο τραυματισμός ανθρώπων. Πηγαίστε τη συσκευή σε ειδικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.

Use methods and precautions





- Clinically Proven Accuracy
- One Touch Operation
- Large LCD Display
- 2x99 Memories
- 2 Users
- Pressure Rating Indicator
- Voice Broadcast(option)
- Time & Date Display
- BP & Pulse Measurement

Product Description

Taking a measurement

Introduction

What you should know
about blood pressure

Blood Pressure Standard

Precautions to Ensure Safe, Reliable Operation

Inserting Batteries

Setting

Positioning the Pressure Cuff

Position for Blood Pressure Measurement

Measuring Your Blood Pressure

Memory Function

Care and Maintenance

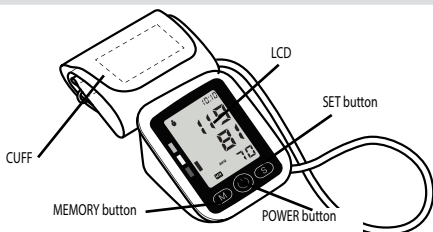
Calibration

Error Message

Troubleshooting

Specifications

MAIN BODY

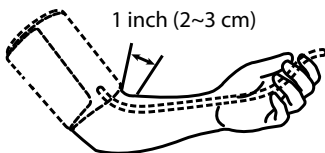


BATTERIES

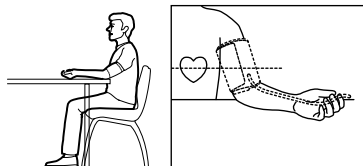
- Alkaline batteries (LR6 SIZE AA) can be used for approximately 250 measurements (approximately 3 months, 3 times a day), at an ambient temperature of 23°C(73.4°F) at 170mmHg for an upper arm circumference of 22-32 cm.
- (The batteries included are not guaranteed for the full life of brand new alkaline batteries as specified.)
- Battery life may be shortened if the ambient temperature is low.
- The number of measurements that can be taken with a set of batteries will be drastically reduced if batteries other than alkaline batteries are used. Use only alkaline batteries.
- Please replace the batteries at the same time and ensure that they are of the same type and make.

TAKING A MEASUREMENT

1. Fasten the cuff on the palm side. Make sure it is not too tight. The cuff's lower edge should be approximately one inch from the crook of the arm.



2. Make sure the cuff is at heart level.



3. Press the USER button (or the SET button) to choose the user number for memory storage(the default setting is Number 1)(option).



4. At the end of the measurement, a beep sounds and the reading is displayed:
Upper (systolic) value
Lower (diastolic) value
Pulse

Caution

1. Consult your physician to verify your blood pressure range before obtaining them at home with this unit.
2. If the cuff causes any discomfort during measurement, press the ON/OFF button to turn off the unit immediately.
3. Take off the arm cuff if the pressure is over 300mmHg and the cuff does not deflate automatically.

To be able to utilize all advantages of the blood pressure monitor to the fullest, please carefully read these instructions before using the device.

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Upper Arm Digital Blood Pressure Monitor. B01 is a blood pressure monitor that has been developed for easy and accurate blood pressure measurements for the upper arm. The measuring accuracy of B01 was tested at the time of manufacture and was proven by clinical research in accordance with AAMI/ANSI-SP10.

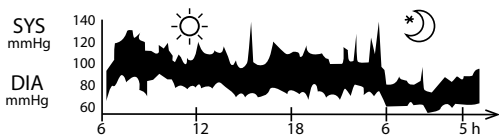
Blood pressure measurements obtained with this unit are equivalent to those obtained by a trained person using the cuff/stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the American National Standard, electronic, or automated sphygmomanometers.

Measuring your own blood pressure is an important way of monitoring your health. High blood pressure (hypertension) is a major health problem which can be treated effectively once detected. Measuring your blood pressure between doctor visits on a regular basis in the comfort of your home, and keeping a record of the measurements, will help you monitor any significant changes in your blood pressure. Keeping an accurate record of your blood pressure will help your doctor diagnose and possibly prevent any health problems in the future.

INTRODUCTION

Blood pressure constantly changes throughout the day. It rises sharply in the early

morning and declines during the late morning. Blood pressure rises again in the afternoon and finally drops to a low level at night. Also, it may vary in a short period of time. Therefore, readings from successive measurements can fluctuate.



Blood pressure readings from a healthy 31-year old male, measured at 5-minute intervals.

Blood pressure measured in a doctor's office only provides a momentary value. Repeated measurements at home better reflect one's actual blood pressure values under everyday conditions. Moreover, many people have a different blood pressure when they measure at home, because they tend to be more relaxed than when in the doctor's office. Regular blood pressure measurements taken at home can provide your doctor with valuable information on your normal blood pressure values under actual "everyday" conditions.

BLOOD PRESSURE STANDARD

The World Health Organization (WHO) has set up the following standard blood pressure values when measured at resting pulse:

| Blood Pressure (mmHg) | Normal Values | Mild Hypertension | Severe Hypertension |
|---------------------------------|---------------|-------------------|---------------------|
| SYS = systole = upper value | up to 140 | 140-180 | over 180 |
| DIA = diastole = lower value | up to 90 | 90-110 | over 110 |

CAUTIONS:



- Keep product and batteries away from children.
- People suffering from cardiac arrhythmia, vascular constriction, arteriosclerosis in extremities, diabetes or users of cardiac pacemakers should consult their doctor before measuring their blood pressure themselves, since deviations in blood pressure values may occur in such cases.
- If you are under medical treatment or taking any medication, please consult your doctor first.
- The use of this blood pressure monitor is not intended as a substitute for consultation with your doctor.

PRECAUTIONS TO ENSURE SAFE, RELIABLE OPERATION

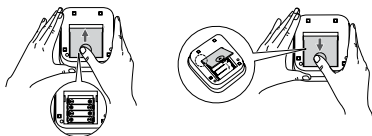
- Avoid eating, smoking as well as all forms of exertion directly before the measurement. All these factors influence the measurement result.
- Try and find time to relax by sitting in an armchair in a quiet atmosphere for at least 5 minutes before the measurement.
- Remove any garment that fits closely to your wrist.
- Measure always on the same arm (normally left).
- Attempt to carry out the measurements regularly at the same time of day, since the blood-pressure changes during the course of the day. The ideal time to measure your blood pressure is in the morning immediately after waking up, while you are still relatively calm. If this is not possible, try to take your blood pressure prior to breakfast, before you become active.

INSERTING BATTERIES

Pull the battery cover from the unit as the figure shows.

Insert batteries into the battery compartment matching correct polarities "+" and "-".

Put the battery cover back into place on the main body until it clicks into place.



Note:

Change the batteries when the battery symbol is displayed on the top left corner of the display or when no data is displayed even the ON/OFF button is pressed. Do not mix old and new batteries.




Caution:

Do not throw batteries into a fire. Doing so may result in an accident or explosion.

SETTING

Having inserted the batteries, set the time and date so that any future stored measurements are saved in the memory with the correct time and date. You may also take measurements without fast setting the time and date.

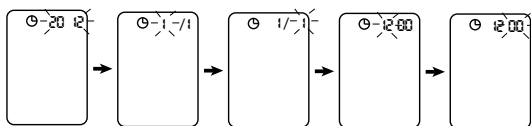
1. Set user

Press the USER button (B01) or press the SET button a few seconds (B01), a displayed user icon will flash on and off. Press the MEMORY button to adjust  or . The default user is .

2. Set the year

Press the SET button, a displayed year will flash on and off. Press the MEMORY button to

adjust year. Pressing this button for long, the digit will increase quickly.



3. Set date & hour

Then press the SET button again, the month digits will appear and flash. Again, repeat pressing MEMORY button to adjust the month. With pressing the SET button, the date, hour and minute digits will flash, repeat adjusting them by pushing the MEMORY button.

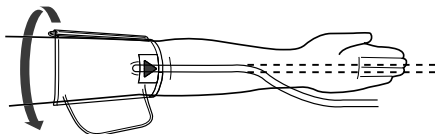
4. When you finish the setting you can press the SET button to exit the setting and turn off the device as well.

POSITIONING THE PRESSURE CUFF

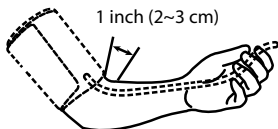
CAUTION:

Do not use the unit for any purpose other than measuring blood pressure. Also, do not use the unit in conjunction with other devices. Improper use may cause a malfunction or personal injury

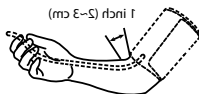
1. Fasten the cuff on your left upper arm. It will be best to use a bare arm.



2. Make sure the cuff is not too tight. The cuff's lower edge should be approximately one inch from the crook of the arm.



3. The unit can be used on either the left or the right wrist. When taking blood pressure measurements using the right hand position the cuff as it shows.

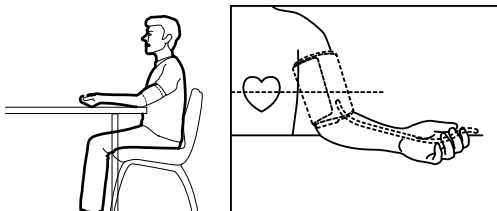


However, as it is said that there can be a difference of up to 10mmHg between the left and the right arms, please ensure that you always use the same arm. Always rest for about 3 to 5 minutes before taking measurements. Press ON/OFF button to start a measurement. The cuff will inflate automatically and then deflate when the measurement is completed.

POSITION FOR BLOOD PRESSURE MEASUREMENT

When measuring your blood pressure at your arm, the pressure cuff must be at heart level to ensure consistent, accurate readings.

Taking measurements while sitting down.



CAUTION:

Do not use close to cellular phones or other devices which emit electromagnetic waves. Doing so may result in malfunction.

Do not move your body, your arm, or your fingers while taking measurements.

MEASURING YOUR BLOOD PRESSURE

Relax during measurement.

1. Fasten the cuff.
2. Press the ON/OFF button.
 - Everything on the display will be shown for approx. 1 second.
 - The cuff will begin to inflate automatically.
 - Inflation stops automatically and the measurement is started.
 - Once your pulse rate is detected, the ♥ mark will flash on the display with sounds.
3. Blood pressure values together with pulse rate are displayed when the measurement is completed with sound.
 - The air in the pressure cuff is released automatically.
 - The displayed pulse rate indicates the number of heartbeats per minute as calculated from the number of heartbeats recorded during the measurement.
4. Press the ON/OFF button to switch off the unit.

If you forget to switch the unit off, it will do so automatically after approx. 2x99 seconds.

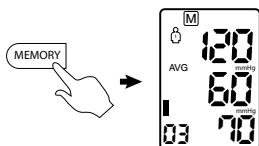


MEMORY FUNCTION

The blood pressure monitor can store 99 readings for each user (2 users). Once the memory is full, the oldest values will be overwritten. The B01 model features also an average function to display the average data of the latest three readings.

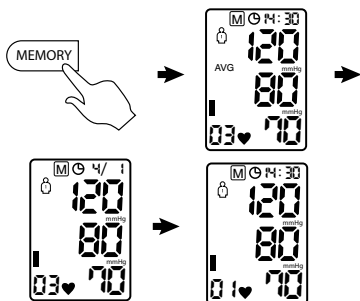
View of Average Readings (AVG)

The monitor can store the average values (AVG) of the latest three readings. Under power-off mode or after you finish a measurement, press the MEMORY button, the AVG reading is displayed.

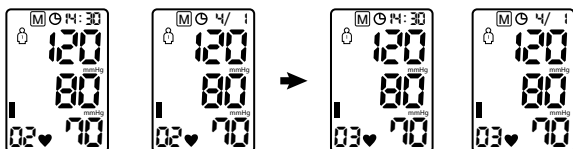


Recalling Stored Readings

1. Press the MEMORY button the AVG reading will be displayed firstly.
2. Continue to press the MEMORY button, the most recent stored reading will be displayed (eg. the first memory). The date and time will alternate to be displayed.



3. Repeatedly pressing the MEMORY button will call up all stored readings one by one. Continuously pressing the MEMORY button will scroll through all stored readings.



Note: The memory can not be cleared unless you cut the power off.


CARE AND MAINTENANCE

- Do not expose the BP monitor to extreme temperature, moisture, dust or direct sunlight.
- The cuff contains a sensitive airtight bulb. Treat it with care and avoid any stress by torsion or kinking.
- Clean the BP monitor with a soft cloth. Do not use fuel, thinner or other solvent. Remove specks on the cuff carefully with a wet cloth and soap water
- Do not wash the cuff.
- Do not drop the BP monitor or treat it with force.
- Do not try to open the BP monitor . This will make the factory calibration invalid.
- If the unit has been stored at temperatures below 0°C(32°F), leave it in a warm place for about 15 minutes before using it. Otherwise, the cuff may not inflate properly.
- Do not attempt to disassemble the unit.
- Do not crush the cuff.
- When the unit will not be used for a long time (30 days or more), be sure to remove the batteries.

CALIBRATION

This product has been calibrated at the time of manufacture. If used according to the use instructions, periodic recalibration is not required. If at any time, you question the measuring accuracy, please contact an authorized Service Center.

ERROR MESSAGE

| Message | Correction |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| E_r 1 | The pressure measured was lower than 20mmHg. Please measure again. |
| E_r 2 | The pressure can not be measured due to signal noise. Please measure again. |
| E_r 3 | The pressure measured was higher than 300mmHg. Please measure again. |
| E_r P | Pumping error. Please check cuff and try again. |
| H I | The pumping pressure is higher than 300mmHg. Please measure again. |
|  or not display | Low battery. Please check and replace the 4 batteries if necessary. |

TROUBLESHOOTING

| Problem | Reason | Solution |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Readings from repeated measurements differ significantly. | Blood pressure is a fluctuating value. For healthy adults, deviations of 10 to 20 mmHg are possible. | none |
| | Cuff is not properly fitted. | Ensure that the cuff is fitted as follows: - on the palm side of your arm. - approximately one inch from the crook of the arm. |
| | Talking, coughing, laughing, moving etc. when measuring will influence the reading | While measuring, relax, keep still, do not move or speak. |
| The systolic pressure value or diastolic pressure value is high or low. | You moved your hand or body or you spoke during the measurement. | Do not move or speak. |

SPECIFICATIONS

| | |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Model | RBP99A |
| Display System | Liquid Crystal Display |
| Measuring Method | Oscillometric method |
| Measuring Range | Blood Pressure: 20~299mmHg Pulse Rate: 40~200 pulse/minute |
| Accuracy | Pressure: within ± 3 mmHg Pulse Rate: within $\pm 5\%$ of readings |
| Auto Power-Off | After 60 seconds inactivity |
| Battery Life | Around 250 operations |
| Operating Environment | Temperature: 10~40°C (50~104°F) Relative Humidity: 15%RH ~ 90%RH |

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Storage Environment | Temperature: -20~60°C (-4~140°F) Relative Humidity: 10%RH ~ 95%RH |
| Arm Circumference Measurement Range | Approx. 22 to 32 cm |
| Power Source | DC6V; "AA" type battery x4(LR6) |
| Dimensions | 125*147*61mm |
| Weight | Around 450g (not including batteries) |
| Clinical Accuracy | According to AAMI-SP10 <5 mmHg systematic offset <8 mmHg standard deviation |

Specifications are subject to change for improvement without notice.
If device is not used within specified temperature and humidity ranges the technical accuracy can not be ensured.

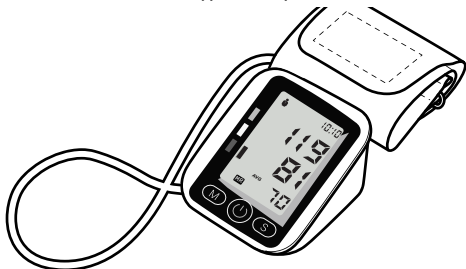
Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

Disposal note

The disposal of batteries is regulated. Spent batteries are collected at collection points provided by battery dealers and the communities. Disposal of the blood pressure monitor as prescribed, i.e., at a collection point for electrical scrap.

ЕЛЕКТРОНЕН АПАРАТ ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА КРЪВНО НАЛЯГАНЕ – ЗА ПРЕДМИШНИЦА



- Клинично доказана точност
- Оперирани с едно докосване
- Голям LED дисплей
- Памет за 2 x 99 резултата
- 2 потребителя
- Индикатор за максимално допустимо налягане
- Звуково възпроизвеждане (опция)
- Дисплей за час и дата
- Измерване на кръвно налягане и пулс

Описание на продукта

Измерване

Въведение

Какво трябва да знаете
за кръвното налягане

Стандартно кръвно налягане

Предпазни мерки за безопасна и надеждна работа

Поставяне на батерии

Настройка

Разполагане на маншета

Позиция за измерване на кръвното налягане

Измерване на кръвното налягане

Функция Памет

Почистване и грижи

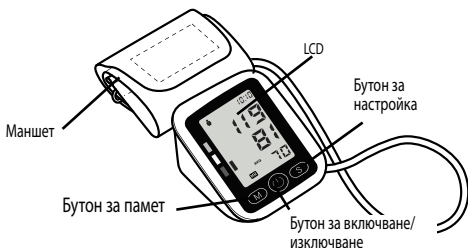
Калибриране

Съобщение за грешка

Отстраняване на неизправности

Спецификации

КОРПУС

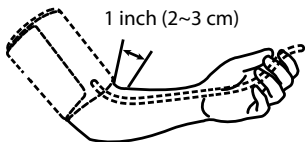


БАТЕРИИ

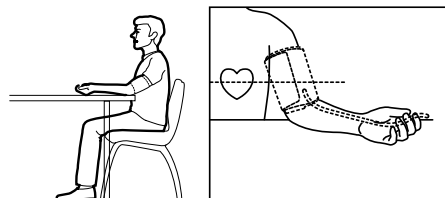
- Алкалните батерии (LR6 тип AA) могат да се използват за приблизително 250 измервания (приблизително 3 месеца, 3 пъти на ден) при температура на околната среда 23°C, атмосферно налягане 170mmHg и обиколка на предмишницата 22–32 cm.
- (Няма гаранция, че батериите – нови алкални батерии– ще издържат посочения брой измервания.)
- Животът на батерията може да се съкрати, ако температурата на околната среда е ниска.
- Броят на измерванията, които могат да се направят с един комплект батерии, драстично ще се намали, ако се използват различни от алкални батерии. Използвайте само алкални батерии.
- Сменяйте батериите едновременно и се погрижете те да бъдат от един и същ тип и марка.

ИЗМЕРВАНЕ

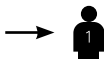
1. Закопчайте маншета от страната на дланта си. Уверете се, че не е твърде стегнат. Долният край на маншета трябва да бъде приблизително три сантиметра над лакътя.



2. Уверете се, че маншетът е на нивото на сърцето.



3. Натиснете бутон USER (или бутона за настройка), за да изберете номера на потребителя за съхраняване в паметта (настройката по подразбиране е номер 1) (опция).



4. В края на измерването прозвучава кратък звуков сигнал и се показва резултата:
Горна (систолична) стойност
Долна (диастолна) стойност
Пулс

ВНИМАНИЕ

Консултирайте се с лекаря си, за да проверите диапазона на кръвното си налягане, преди да го измервате у дома с този апарат.

Ако маншетът причинява дискомфорт по време на измерването, натиснете бутона за включване/изключване, за да изключите незабавно апарата.

Свалете маншета, ако налягането е над 300 mmHg. Вероятно маншетът не се изпуска автоматично.

За да можете да се възползвате от всички предимства на апарата за измерване на кръвно налягане, внимателно прочетете тези инструкции, преди да използвате устройството.

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви за закупуването на апарата за измерване на кръвно налягане за предмишница. B01 е апарат за измерване на кръвно налягане, който е разработен за лесно и точно измерване на кръвното налягане с маншет, който се поставя на предмишницата. Точността на измерванията на B01 е изпитана при производството и е доказана чрез клинично изследване в съответствие с AAMI/ANSI-SP10.

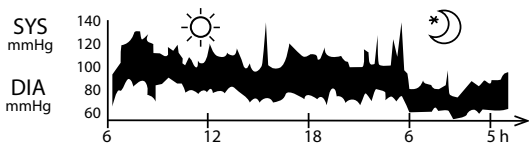
Измерванията на кръвното налягане, получени с този апарат са еквивалентни на тези, получени от обучено лице, което използва апарат за измерване по метода с

аускулация със стетоскоп и маншет и са в границите, предписани от Американския национален стандарт – Електронни или автоматизирани сфигмоманометри.

Измерването на кръвното налягане е важен способ за проследяване на здравословното ви състояние. Високото кръвно налягане (хипертония) е голям здравословен проблем, който може да се лекува ефективно, когато бъде установен. Редовното измерване на кръвното ви налягане между посещенията при лекар в удобството на дома и записването на измерванията ще ви помогне да следите за значителни промени в кръвното ви налягане. Поддържането на точни записи на стойностите на кръвното ви налягане ще бъде от помощ на лекаря при диагностицирането, както и за предотвратяване на здравословни проблеми в бъдеще.

ВЪВЕДЕНИЕ

Кръвното налягане се променя постоянно в рамките на деня. То рязко се повишава рано сутрин и пада по-късно сутрин. Кръвното налягане отново се повишава следобед и накрая пада до ниско ниво през нощта. То може да варира също и в кратък период от време. Поради това резултатите от успешни измервания може да се колебаят.



Стойности на кръвното налягане при здрав 31-годишен мъж, измерени на 5-минутни интервали.

Кръвното налягане, измерено в лекарски кабинет, предоставя моментна стойност. Повторните измервания у дома по-добре отразяват действителните стойности на кръвното налягане при условията на ежедневния начин на живот. Освен това много хора имат различно кръвно налягане, когато го измерват у дома, тъй като се отпускат по-добре, отколкото в лекарския кабинет. Редовното измерване на кръвното налягане у дома може да предостави на лекаря ценна информация за нормалните стойности на вашето кръвно налягане при реални условия на ежедневието ви.

СТАНДАРТНО КРЪВНО НАЛЯГАНЕ

Световната здравна организация (СЗО) е установила следните стандартни стойности за кръвното налягане при измерване при пулс в покой:

| Кръвно налягане (mmHg) | Нормални стойности | Лека хипертония | Тежка хипертония |
|----------------------------------------|--------------------|-----------------|------------------|
| SYS = систолно = горна стойност | до 140 | 140–180 | над 180 |
| DIA = диастолно = долна стойност | до 90 | 90–110 | над 110 |



Внимание:

- Пазете продукта и батериите от деца.
- Хора, страдащи от сърдечна аритмия, съдови спазми, артериосклероза на крайниците, диабет или използващи пейсмейкъри, трябва да се консултират с лекаря си, преди да мерят самостоятелно кръвното си налягане, тъй като в тези случаи може да възникнат отклонения в стойностите на кръвното налягане.
- Ако сте на лечение или приемате някакви медикаменти, първо се консултирайте с лекаря си.
- Употребата на апарата за измерване на кръвно налягане не замества консултацията с лекар.

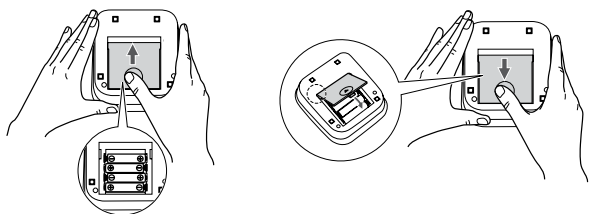
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНА И НАДЕЖДНА РАБОТА

- Избягвайте да се храните, да пушите, както и всякакви форми на натоварване точно преди измерването. Всички тези фактори влияят на резултата от измерването.
- Опитайте да си осигурите време да се отпуснете, като седнете във фотьойл, в тиха среда поне 5 минути преди да направите измерването.
- Отстранете всякакви предмети, които са обхващат плътно китката ви.
- Правете измерванията винаги на една и съща ръка (обикновено на лявата).
- Опитайте да правите измерванията редовно в един и същ час от деня, тъй като кръвното налягане се променя в течение на деня. Идеалното време за измерване на кръвното налягане е сутрин, непосредствено след събуждане, докато сте все още относително спокойни. Ако това не е възможно, опитайте да измерите кръвното налягане преди закуска, преди започване на активната част от деня.


ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИ

1. Дръпнете капачето на батериите от апарата, както е показано на фигурата.
2. Поставете батериите в отделението така, че полюсите "+" и "-" на батериите да отговарят на маркировката в отделението.
3. Върнете капачето обратно на мястото му и го затворете с щракване.

4.



Забележка:

Сменяйте батериите, когато в горния ляв ъгъл на дисплея се покаже символа за батерии , или когато на дисплея не се извеждат данни дори и при натискане на бутона за включване/изключване. Не използвайте стари и нови батерии заедно.





Внимание:

Никога не хвърляйте батериите в огън. Това би довело до злополука или експлозия.

НАСТРОЙКА

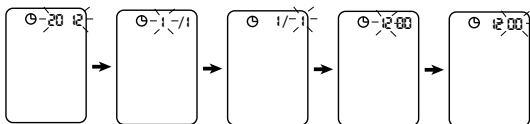
След като сте поставили батерии, настройте часа и датата, така че бъдещите измервания да се запазват в паметта с правилната дата и час, когато са направени. Можете също да направите измерване и без настройка на часа и датата.

1. Задаване на потребител

Натиснете бутона USER (B01) или натиснете бутона за настройка за няколко секунди (B01), ще се покаже мигащ символ . Натиснете бутона за памет, за да изберете  или . Потребителят по подразбиране е .

2. Задаване на годината

Натиснете бутона за настройка, на дисплея ще се изведе премигващо число за годината. Натиснете бутона за памет, за да изберете годината. Натиснете бутона продължително, за да се увеличава числото по-бързо.



3. Задаване на дата и час

След това натиснете отново бутона за настройка, ще се появят цифри за месеца, които ще мигат. Отново натиснете неколккратно бутона за памет, за да настроите месеца. С натискането на бутона за настройка цифрите за дата, час и минути ще премигват. Настройте ги повторно чрез натискане на бутона за памет.

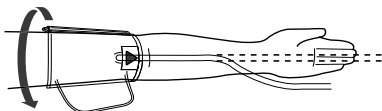
4. Когато завършите настройката, можете да натиснете бутона за настройка, за да излезете от режима за настройка и да изключите апарата.

РАЗПОЛАГАНЕ НА МАНШЕТА

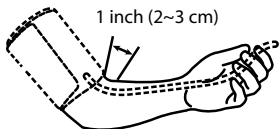
ВНИМАНИЕ:

Не използвайте апарата за други цели, освен за измерване на кръвно налягане. Не използвайте апарата заедно с други устройства. Неправилната употреба може да доведе до неизправност или до нараняване на персонала

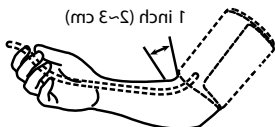
1. Стягайте маншета на лявата си предмешница. По-добре ще е маншетът да се поставя на гола ръка.



2. Уверете се, че маншетът не е твърде стегнат. Долният край на маншета трябва да бъде приблизително три сантиметра над лакътя.



3. Апаратът може да се използва също и на лявата или дясната китка. Когато измервате кръвно налягане на дясната си ръка, разполагайте маншета, както е показано.



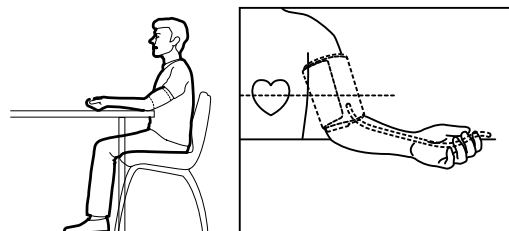
Но, както казахме, може да има разлика в от до 10 mmHg между стойностите, измерени на лява и дясна ръка, затова винаги правете измерванията на една и

съща ръка. Винаги оставайте в покой около 3 до 5 минути, преди да направите измерванията. Натиснете бутон за включване/изключване, за да започнете измерването. Маншетът ще започне автоматично да се напompва с въздух и след това се изпуска, докато се изпълнява измерването.

ПОЗИЦИЯ ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА КРЪВНОТО НАЛЯГАНЕ

Когато измервате кръвното си налягане на ръката, маншетът трябва да бъде на нивото на сърцето, за да се осигурят последователни, точни резултати.

ИЗМЕРВАНЕ В СЕДНАЛО ПОЛОЖЕНИЕ



ВНИМАНИЕ:

Не използвайте в близост мобилни телефони или други устройства, които излъчват електромагнитни вълни. Това би довело до неправилно функциониране.

Не мърдайте тялото си, ръката си или пръстите си, докато правите измервания.

ИЗМЕРВАНЕ НА КРЪВНОТО НАЛЯГАНЕ

Отпуснете се по време на измерването.

1. Закопчайте маншета.
2. Натиснете бутон за включване/изключване.
 - Всичко на дисплея ще бъде показано за приблизително 1 секунда.
 - Маншетът ще започне автоматично да се напompва.
 - Напompването с въздух спира автоматично и измерването започва.
 - След като се открие честотата на пулса ви, на дисплея ще се премигва знака ♥ и ще се чуят звукови сигнали.
3. Стойностите на кръвното налягане заедно с пулса се извеждат на дисплея след завършване на измерването, и също се активира звуков сигнал.
 - Въздухът в маншета се изпуска автоматично.



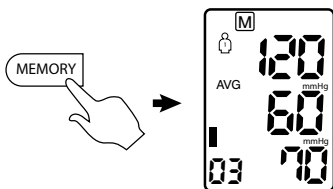
- Показаният на дисплея пулс показва броя на сърдечните удари в минута, и се изчислява от броя сърдечни удари, записани по време на измерването.
- Натиснете бутон за включване/изключване, за да изключите апарата.
- Ако забравите да изключите апарата, той автоматично ще се изключи след 2 x 99 секунди.

ФУНКЦИЯ ПАМЕТ

Апаратът за измерване на кръвно налягане може да запамети 99 резултата за всеки от потребителите (2 потребители). Когато паметта се напълни, най-старите стойности ще бъдат презаписани. Моделът B01 предлага също и функция за осредняване на стойностите и извежда средната стойност от трите последни резултата от измервания.

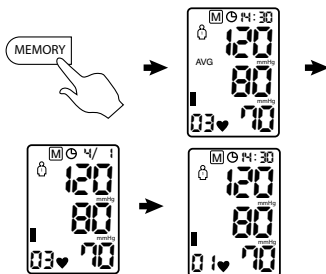
Показване на средна стойност (AVG)

Апаратът може да съхранява средните стойности (AVG) от последните три резултата. В изключено състояние или след завършване на измерване натиснете бутона за паметта и на дисплея ще се изведе стойността AVG.



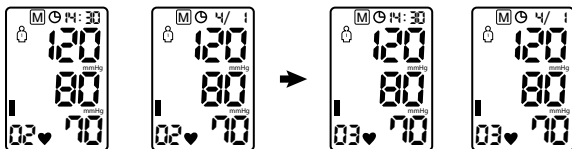
ИЗВИКВАНЕ НА СЪХРАНЕНИ РЕЗУЛТАТИ

1. Натиснете бутона за памет и на дисплея ще се изведе първо стойността AVG.
2. Продължете да натискате бутона за памет и на дисплея ще се изведе резултата от последното измерване. Датата и часът ще се показват на дисплея последователно.



3. С всяко натискане на бутона за памет ще се извикват един по един всички запазени резултати от измервания. Чрез задържане на натиснат бутона за памет ще превъртате през всички запазени резултати от измервания.

4.



ЗАБЕЛЕЖКА:

ПАМЕТА НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ИЗЧИСТЕНА, ОСВЕН АКО НЕ ИЗКЛЮЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.


ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

- Не подлагайте апарата за измерване на кръвно налягане на екстремни температури, влажност, силна запрашеност и пряка слънчева светлина.
- Маншетът съдържа чувствителна херметична кухина. Работете с него внимателно и избягвайте да го подлагате на усилия, например на усукване или прегъване.
- Почиствайте апарата за измерване на кръвно налягане с мека кърпа. Не използвайте бензин, разрежител или други разтворители. Отстранявайте петънцата по маншета внимателно с мокра кърпа и разтвор на миеш препарат във вода.
- Не перете маншета.
- Не изпускайте апарата и не му прилагайте сила.
- Не се опитвайте да отваряте апарата за измерване на кръвно налягане. Това ще компрометира фабричното калибриране.
- Ако апаратът е съхраняван при температури под 0°C, оставете го на топло за около 15 минути, преди да го използвате. В противен случай е възможно маншетът да не се напомпи правилно.
- Не се опитвайте да разглобявате апарата.
- Не мачкайте маншета.
- Когато апаратът няма да се използва продължително време (над 30 дни), извадете батериите от него.

КАЛИБРИРАНЕ

Този продукт е калибриран по време на производството. Ако се използва в съответствие с инструкциите за употреба, той не се нуждае от периодично калибриране. Ако имате въпроси относно точността на измерване, свържете се с оторизиран сервизен център.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГРЕШКА

| Съобщение | Корективно действие |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| E_r 1 | Измереното налягане е по-ниско от 20 mmHg. Моля, измерете отново. |
| E_r 2 | Налягането не може да бъде измерено поради шум в сигнала. Моля, измерете отново. |
| E_r 3 | Измереното налягане е по-високо от 300 mmHg. Моля, измерете отново. |
| E_r P | Грешка при напompване. Проверете маншета и опитайте отново. |
| HI | Налягането на напompване е по-високо от 300 mmHg. Моля, измерете отново. |
|  или дисплеят е тъмен | Слаба батерия Проверете и при необходимост сменете 4-те батерии. |

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

| Проблем | Причина | Решение |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Резултатите от повторните измервания се различават значително. | Кръвното налягане се колебае. За здрави възрастни са възможни отклонения от 10 до 20 mmHg. | няма |
| | Маншетът не е правилно поставен. | Уверете се, че маншетът е поставен, както следва: - на предмишницата, на страната на дланта - приблизително на три сантиметра от лакътя. |
| | Говорене, кашлица, смях, движение и т.н., когато се прави измерване, ще повлияят на резултата | Когато правите измерване, отпуснете се, останете неподвижни, не мърдайте и не говорете. |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <p>Стойността на систоличното налягане или стойността на диастолното налягане е висока или ниска.</p> | <p>Мръднали сте си ръката или тялото или сте говорили по време на измерване.</p> | <p>Не мърдайте и не говорете.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|

СПЕЦИФИКАЦИИ

| | |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Модел | RBP99A |
| Дисплей | Течнокристален дисплей (LCD) |
| Метод на измерване | Осцилометричен метод |
| Диапазон на измерване | Кръвно налягане: 20~299 mmHg Пулс: 40~200 удара/минута |
| Точност | Налягане: в рамките на ± 3 mmHg Пулс: в рамките на $\pm 5\%$ от резултата |
| Автоматично изключване | след 60 секунди при липса на операции |
| Живот на батерията | Около 250 операции |
| Работни условия | Температура: 10~40°C Относителна влажност: 15% RH ~ 90% RH |
| Условия на съхранение | Температура: -20~60°C Относителна влажност: 10% RH ~ 93% RH |
| Обиколка на ръката | Прибл. 22 до 32 cm |
| Захранване | DC 6 V; 4 бр. батерии тип "AA" (LR6) |
| Размери | 125*147*61 mm |
| Тегло | Около 450 g (без батериите) |
| Клинична точност | Съгласно AAMI-SP10 < 5 mmHg систематично изместване < 8 mmHg стандартно отклонение |

Спецификациите подлежат на промяна за целите на подобряването на продукта без предварително известяване.

Ако апаратът не се използва при посочените диапазони на температура и влажност, техническата точност не може да бъде гарантирана.

ГАРАНЦИЯ

Ние предоставяме 2-годишна гаранция на продукта, която влиза в сила от датата на покупката. В рамките на гаранционния период ще отстраняваме безплатно всички дефекти в апарата, дължащи се на дефекти в материалите или изработката, или чрез ремонт или чрез замяна на целия апарат по наша преценка.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Изхвърлянето на батериите се регулира от нормативни актове. Изчерпаните батерии се събират в пунктове за събиране, осигурени от търговци на батерии и от местните власти. Изхвърляйте апарата за измерване на кръвно налягане, както е посочено в нормативната уредба, т.е. в пунктовете за събиране на електрически отпадъци.

TENSIOMETRU DE ANTEBRAȚ DIGITAL

- Precizia de măsurare dovedită clinică
- Operare printr-o singură atingere
- LED ecran mare
- 2 x 99 rezultate memorate
- Pentru 2 utilizatori
- Indicator pentru presiune maximă admisibilă
- Redare audio (opțional)
- Afișare a orei și datei pe ecran
- Măsurarea tensiunii arteriale și a frecvenței pulsului

Descrierea produsului

Măsurare

Întroducere

Ce trebuie să știți despre tensiunea arterială

Tensiune arterială normală

Măsurile de precauție pentru o funcționare sigură și fiabilă

Instalarea bateriilor

Setări

Aplicarea manșetei

Poziția corectă pentru măsurarea tensiunii arteriale

Măsurarea tensiunii arteriale

Funcția de memorare

Curățare și întreținere

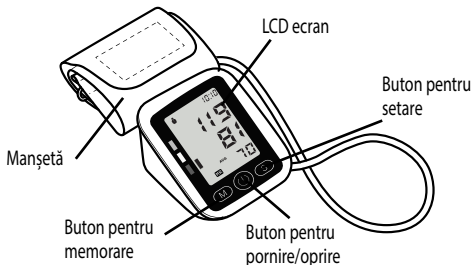
Calibrare

Mesaj de eroare

Rezolvarea problemelor tehnice

Specificații

CARCASĂ

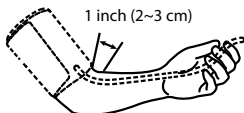


BATERIILE

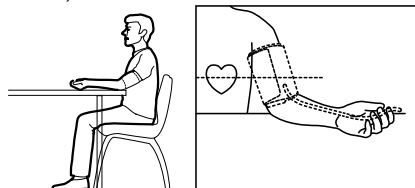
- Bateriile alcaline (LR6 de tip AA) pot fi utilizate aproximativ pentru 250 de măsurători (aproximativ 3 luni, de 3 ori pe zi) la o temperatură ambiantă de 23 °C, o presiune atmosferică de 170 mmHg și o circumferință a antebrăului de 22-32 cm
- (Nu există nicio garanție că bateriile - baterii alcaline noi - pot fi folosite pentru numărul de măsurători specificat)
- Durata de viață a bateriei va fi redusă, dacă temperatura mediului ambiant este scăzută.
- Numărul de măsurători realizate cu un set de baterii se va reduce drastic dacă sunt utilizate baterii non-alcaline. Folosiți numai baterii alcaline.
- Înlocuiți bateriile în același timp și folosiți același tip de baterii.

MĂSURARE

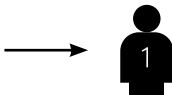
1. Fixați manșeta în direcția palmei. Asigurați-vă că nu este prea strânsă. Capătul inferior al manșetei trebuie să ajungă la aproximativ trei centimetri deasupra cotului.



2. Asigurați-vă că manșeta este la nivelul inimii.



3. Apăsăți butonul USER (sau butonul de setare), pentru a selecta numărul de utilizator salvat în memorie (setarea implicită este numărul 1) (opțional).



4. La sfârșitul măsurătorii se va aude un scurt semnal sonor și rezultatul se va afișa:
 Valoarea mai ridicată (tensiunea sistolică)
 Valoarea mai scăzută (tensiunea diastolică)
 Frecvența pulsului

Atenție

1. Consultați medicului dumneavoastră pentru a controla diapazonul tensiunii arteriale dvs. înainte de a folosi acasă acest aparat de măsurare a tensiunii arteriale.
2. Dacă în timpul măsurării manșeta provoacă un disconfort, apăsați butonul de pornire / oprire și opriți imediat aparatul.
- 3 În cazul în care presiunea arterială este peste 300 mmHg, dați jos manșeta. Probabil, dezumflarea graduală de presiune din manșeta nu este realizată automat.

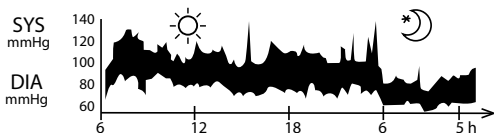
Pentru a profita din plin de toate performanțele acestui tensiometru, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul.

ÎNTRUDUCERE

Tensiometrul B01 este proiectat pentru a putea măsura cu ușurință și precizie tensiunea arterială cu ajutorul unei manșete plasate pe antebraț. Acuratețea măsurătorilor cu tensiometrul B01 a fost testată în procesul de fabricație și a fost justificată prin testare clinică în conformitate cu AAMI / ANSI-SP10.

Măsurătorile tensiunii arteriale obținute cu acest aparat, sunt echivalente cu rezultatele obținute de un specialist, care folosește aparat de măsurare prin metoda auscultației cu stetoscop și manșeta, și se încadrează în limitele prescise de Standardul Național American - Sfigmomanometre electronice sau automate.

Măsurarea tensiunii arteriale este o modalitate importantă de monitorizare stării de sănătate. Hipertensiunea arterială (hipertensiune) este o problemă majoră de sănătate, care ar putea fi tratată eficient, numai dacă este diagnosticată. Măsurarea regulată a tensiunii arteriale la domiciliu între vizitele periodice la medic și înregistrarea rezultatelor obținute, ajută la monitorizarea unor modificări semnificative în tensiunea arterială. Măsurătorile exacte ale tensiunii arteriale înregistrate, va ajuta medicul dvs. să diagnosticheze și să prevină viitoarele probleme de sănătate.

ÎNTRUDUCERE

Tensiunea arteriala se modifica de-a lungul zilei. Ea este mai ridicată la dimineața devreme și scade la dimineața târziu. Tensiunea arterială crește din nou după-amiaza și atinge un nivel scăzut spre noaptea. De asemenea, tensiunea arterială ar putea varia într-o perioadă scurtă de timp. De aceea rezultatele măsurătorilor efectuate pot fluctua. Valorile tensiunii arteriale la un bărbat sănătos în vârstă de 31 de ani, măsurate la

intervale de 5 minute.

Tensiunea arterială, măsurată în cabinetul medicului este o valoare instantanee.

Măsurători repetate în domiciliu reprezintă o informație mai exactă despre valorile reale ale tensiunii arteriale zilnice. În afară de astă, pentru mulți oameni, rezultatele tensiunii arteriale măsurate la domiciliu diferită de cele măsurate la cabinetul medicului, deoarece pacientul se simte mai relaxat acasă. Măsurarea periodică a tensiunii arteriale la domiciliu, va oferi medicului niște informații valoroase referitor la valorile normale ale tensiunii arteriale a pacientului în condițiile reale a vieții cotidiene.

TENSIUNE ARTERIALĂ NORMALĂ

Organizația Mondială a Sănătății (OMS) a stabilit următoarele valori normale pentru tensiunea arterială măsurată și pentru frecvența pulsului, în condiții de repaus:

| Tensiune arterială (mmHg) | Valori nominale | Hipertensiune arterială ușoară | Hipertensiune arterială severă |
|-------------------------------------|-----------------|--------------------------------|--------------------------------|
| SYS = sistolic = valoare maximă | până la 140 | 140-180 | peste 180 |
| DIA = diastolic = valoare minimă | până la 90 | 90-110 | peste 110 |



Atenție:

- Nu lăsați tensiometrul și bateriile la îndemână copiilor.
- Persoanele, care suferă de aritmii cardiace, spasme vasculare, arterioscleroză a membrelor, diabet sau persoane, care utilizează stimuloare cardiace, ar trebui să consulte un medic, înainte de a măsura singuri tensiunea sa arterială, deoarece în asemenea cazuri, este posibil să apară niște abateri în ceea ce privește valorile măsurate ale tensiunii arteriale.
- Dacă sunteți în tratament sau luați medicamente, consultați mai întâi medicul dumneavoastră.
- Utilizarea aparatului de măsurare a tensiunii arteriale nu înlocuiește îngrijirea medicală profesională.

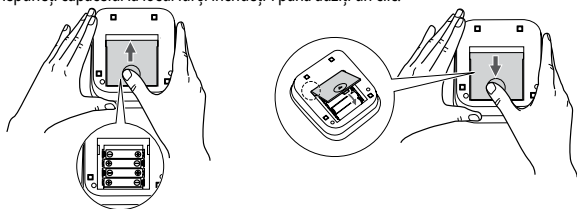
MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU O FUNCȚIONARE SIGURĂ ȘI FIABILĂ

- Evitați să mâncați, să fumați sau să exercitați orice efort, înainte de efectuarea măsurării. Toți acești factori va afecta rezultatul măsurătorii.
- Faceți-vă timp pentru relaxare, așezându-vă pe un fotoliu într-un mediu liniștit și relaxați-vă timp de cel puțin 5 minute, înainte de măsurare.
- Îndepărtați orice obiect, care strânge încheietura mâinii.
- Întotdeauna măsurați tensiunea arterială pe aceeași mână (de obicei mâna stângă).


- Încercați să vă luați tensiunea arterială în fiecare zi la aceeași ora, deoarece tensiunea arterială fluctuează pe parcursul zilei. Momentul ideal pentru a vă măsura tensiunea arterială este dimineața, imediat după trezire, în timp ce sunteți încă relativ calm. Dacă acest lucru nu este posibil, încercați să vă măsurați tensiunea arterială înainte de a lua micul dejun, adică, înainte de a începe ziua activă.

INSTALAREA BATERIILOR

Deschideți capacul compartimentului de baterii, așa cum este arătat în figură. Introduceți bateriile în compartiment, având grijă polaritatea "+" și "-" a bateriilor să corespundă marcajului din compartimentul aparatului. Repuneți capacul la locul lui și închideți-l până auziți un clic.



Notă:

Înlocuiți bateriile atunci când în colțul stânga în partea de sus pe ecran se afișază simbolul de baterie  sau când nu numai apar afișaje pe ecran, chiar și la apăsarea butonului de pornire/oprire. Nu utilizați împreună baterii vechi și baterii noi.





Atenție:

Nu aruncați niciodată bateriile în foc. Acesta ar putea provoca un accident sau explozie.

SETĂRI

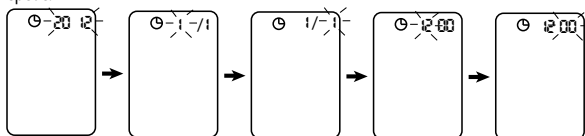
După ce ați introdus bateriile, setați ora și data, astfel încât valorile ale tensiunii arteriale măsurate vor fi salvate în memorie, împreună cu data și ora, iar măsurătorile ulterioare vor fi salvate în memorie cu data și ora corectă la care au fost efectuate. De asemenea, puteți efectua măsurarea tensiunii și fără setarea orei și datei.

ÎNTRUDUCEREA UTILIZATORULUI

1. Apăsăți butonul USER (B01) sau țineți apăsat butonul de setare pentru câteva secunde (B01), pe ecran, clipind, se va afișa pictograma . Apăsăți butonul de salvare și selectați  sau . În mod implicit utilizatorul este .

2. Setarea anului

Apăsați butonul de setare și pe ecran se va afișa intermitent anul. Apăsați butonul de salvare, ca să salvați anul. Țineți apăsat butonul dacă doriți să parcurgeți cifrele mai repede.

**3. Setare data și ora**

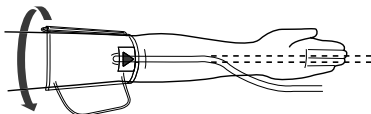
Apăsați din nou butonul de setare, se vor afișa, clipind, cifre aratând luna. Apăsați butonul de salvare de mai multe ori și setați luna. Apăsând pe butonului de setare, cifrele reprezentând data, ora și minutele, vor clipi. Le puteți reseta, apăsând pe butonul de salvare.

4. După ce ați terminat cu setările, apăsați butonul de setare, pentru a ieși din funcția de setare și pentru a opri aparatul.

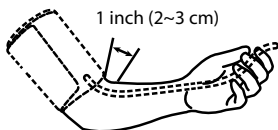
APLICAREA MANȘETEI**ATENȚIE:**

Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât pentru măsurarea tensiunii arteriale. Nu utilizați aparatul împreună cu alte dispozitive. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la funcționarea defectuoasă sau la rănirea utilizatorului

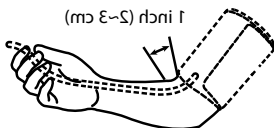
5. Aplicați manșeta de pe antebrațul stâng. Se recomandă punerea manșetei să se facă pe braț gol.



6. Asigurați-vă manșeta să nu fie înfășurată prea strâns. Capătul inferior al manșetei trebuie să fie la aproximativ trei centimetri deasupra cotului.



7. Aparatul poate fi utilizat pe brațul stâng sau pe brațul drept. Când măsurați tensiunea arterială pe brațul drept, aplicați manșeta așa cum este arătat în figură

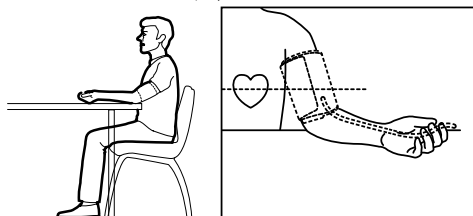


Așa cum am menționat, între valorile măsurate pe mâna stângă și pe cea dreaptă poate să existe o diferență de până la 10 mmHg, deci, trebuie să luați în vedere măsurătorile care sunt făcute pe aceeași mână. De fiecare dată, între două măsurători de tensiunea arterială, trebuie să faceți o pauză de la 3 până la 5 minute. Apăsăți butonul de pornire / oprire pentru a începe măsurarea. Manșeta se va umfla automat, după care se va dezumfla, în timp ce se face măsurarea.

Poziția corectă a corpului în timpul măsurării tensiunii arteriale

Când măsurați tensiunea arterială pe antebraț, manșeta trebuie să fie aplicată la nivelul inimii pentru a garanta precizia rezultatelor consecutive.

Măsurarea tensiunii arteriale în poziția șezut



ATENȚIE:


Nu utilizați aparatul aproape de telefoane mobile sau niște dispozitive emițătoare de unde electromagnetice. Acesta ar duce la o funcționare defectoasă.

Nu trebuie să vă mișcați corpul, mâna sau degetele în timp ce măsurați tensiunea arterială.

MĂSURAREA TENSIUNII ARTERIALE

În timpul măsurării tensiunii arteriale, stați relaxat.

1. Fixați manșeta.
2. Apăsăți butonul de pornire/oprire a aparatului.
 - În timp de o secundă aproximativ, toată informația va fi afișată pe ecran.
 - Manșeta va începe să se umfle în mod automat.

- Umflarea manșetei cu aer oprește automat și începe măsurarea tensiunii arteriale.
- Odată cu detectarea pulsului, pictograma  pe ecran va începe să clipească și se aud niște semnale sonore.
- 3.** Valorile tensiunii arteriale și pulsul vor fi afișate pe ecran la finalizarea măsurătorii, activându-se și un semnal sonor.
- Dezumflarea aerului din manșeta se va face automat.
- Pulsul afișat pe ecran arată numărul de bătăi de inimă într-un minut și se calculează în funcție de numărul de bătăi de inimă înregistrate în timpul măsurării.
- 4.** Apăsăți butonul de pornire/oprire, ca să opriți tensiometrul.
- Dacă ați uitat să opriți aparatul, acesta se va opri automat după un timp de 2 x 99 de secunde.

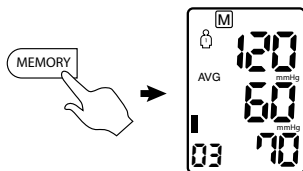


FUNCȚIA MEMORARE

Aparatul de măsurare a tensiunii arteriale poate salva 99 de rezultate pentru fiecare utilizator (pentru 2 utilizatori). După ce capacitatea memoriei s-a epuizat, primele date care au fost salvate în memorie se șterg și în locul lor se înregistrează ultimele măsurători. Modelul B01 oferă, de asemenea, o funcție de calcularea valorii medii a rezultatelor și afișează valoarea medie din ultimele trei rezultate ale măsurătorilor efectuate.

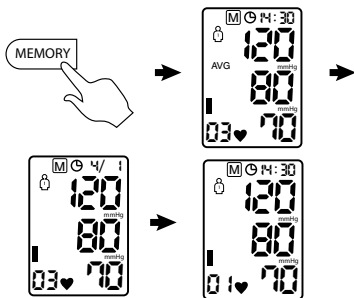
AFIȘAREA VALORII MEDIE (AVG)

Aparatul poate salva și valorile medii (AVG) din ultimile trei măsurători. În stare Oprit sau când măsurarea este finalizată, apăsați butonul de memorare și valoarea AVG se va afișa pe ecran.

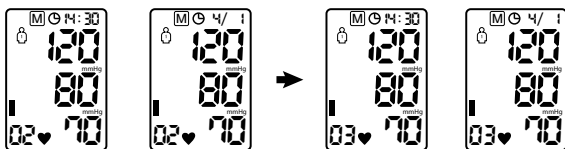


AFIȘAREA REZULTATELOR STOCATE

1. Apăsăți butonul de memorare și pe ecran se va afișa mai întâi valoarea AVG.
2. Continuați să apăsați pe butonul de memorare și pe ecran se va afișa rezultatul din ultima măsurătoare. Pe ecran se vor afișa pe rând data și ora.



3. La fiecare apăsare a butonului de memorare, pe ecran se vor afișa pe rând toate rezultatele de măsurare salvate. Ținând apăsat butonul de memorare, veți parcurge toate rezultatele de măsurare salvate



Notă:

Memoria nu poate fi ștearsă decât prin oprirea alimentării.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE







- Nu expuneți tensiometrul la temperaturi extreme, umiditate, prafuire excesivă sau la lumina directă a soarelui.
- Manșeta dispune de o cavitate etanșă și foarte sensibilă. De aceea trebuie să operați cu ea foarte atent, evitând aplicarea oricărui efort, precum răsucirea sau îndoirea.
- Curățați tensiometrul folosind o cârpă moale. Nu utilizați benzină, diluant sau alți solvenți. Îndepărtați petele pe manșeta cu grijă folosind o cârpă umedă și o soluție de apă cu detergent.
- Nu spălați manșeta în mașină de spălat.
- Nu scăpați aparatul și nu aplicați forță pe el.
- Nu încercați să dezasamblați tensiometrul. Acesta va compromite calibrarea din fabrică
- Dacă aparatul a fost depozitat la o temperatură sub 0 °C, lăsați-l la cald timp aproximativ de 15 minute înainte de al utiliza. În caz contrar, umflarea manșetei poate să fie necorespunzătoare.

- Nu încercați să dezamblați aparatul.
- Nu încrețiți manșeta.
- În cazul în care aparatul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp (mai mult de 30 de zile), scoateți bateriile.

CALIBRARE

Acest produs este calibrat în procesul de fabricație. Dacă se utilizează în conformitate cu instrucțiunile de utilizare, nu este necesară efectuarea unei calibrări periodice. Dacă aveți întrebări cu privire la precizia măsurătorilor, contactați un centru de service autorizat.

MESAJ DE EROARE

| Mesaj | Acțiune corectivă |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Presiunea măsurată este sub 20 mmHg. Vă rugăm să repetați măsurarea. |
|  | Presiunea nu poate fi măsurată din cauza prezenței unui zgomot de semnal. Vă rugăm să măsurați din nou. |
|  | Presiunea măsurată este peste 20 mmHg. Vă rugăm să repetați măsurarea. |
|  | Eroare în umflarea manșetei cu aer. Verificați prinderea manșetei și repetați măsurarea. |
|  | Presiunea de umflare este mai mare de 300 mmHg. Vă rugăm să repetați măsurarea. |
|  sau ecranul este întunecat | Baterie descărcată. Verificați și înlocuiți cele 4 baterii, dacă este cazul. |

REZOLVAREA PROBLEMELOR TEHNICE

| Problemă | Cauză | Soluție |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rezultatele din măsurarea tensiunii arteriale repetate, diferă semnificativ. | Tensiunea arterială fluctuează. Pentru adulții sănătoși sunt posibile abateri de la 10 la 20 mmHg. | Nu necesită |
| | Manșeta nu a fost prinsă pe braț corespunzător | Asigurați-vă că manșeta este plasată, după cum urmează: - pe antebraț, din direcția palmei - la aproximativ trei centimetri de cot. |
| | Vorbitul, tusul, râsul, mișcarea, etc. în timp ce se face măsurarea tensiunii arteriale, vor afecta rezultatul. | În timpul măsurării, stați în poziție relaxată, rămâneți nemișcați și nu vorbiți. |
| Valoarea presiunii sistolice sau valoarea presiunii diastolice este ridicată sau scăzută. | În timpul măsurării a tensiunii arteriale v-ați mișcat brațul sau corpul sau ați vorbit. | Nu vă mișcați și nu vorbiți. |

SPECIFICAȚII

| | |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Model | RBP99A |
| Ecran | Afișaj cu cristale lichide (LCD) |
| Metoda de măsurare | Metoda oscilometrică |
| Interval de măsurare | Tensiune arterială: 20~299 mmHg Puls: 40 ~ 200 bătăi / minut |
| Precizie | Presiune: cu precizie de ± 3 mmHg Puls: cu precizie de $\pm 5\%$ din rezultat |
| Oprire automată | după 60 de secunde în lipsa unei activități |

| | |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Durata de viață a bateriilor | Aproximativ 250 de operațiuni |
| Condiții de funcționare | Temperatură: 10~40°C Umiditate relativă: 15% RH ~ 90% RH |
| Condiții de depozitare | Temperatură: -20~60°C Umiditate relativă: 10% RH ~ 93% RH |
| Circumferința brațului | Aproximativ de la 22 până la 32 cm |
| Alimentare | DC 6 V; 4 baterii de tip AA (LR6) |
| Dimensiuni | 125*147*61 mm |
| Greutate | Aproximativ 450 g (без батериие) |
| Precizia clinică | Conform AAMI-SP10 eroare sistematică < 5 mmHg eroare standard < 8 mmHg |

Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă, în scopul îmbunătățirii produsului.

Precizia tehnică nu este garantată, dacă la utilizarea aparatului nu a fost respectate intervalele de temperatură și umiditate indicate.

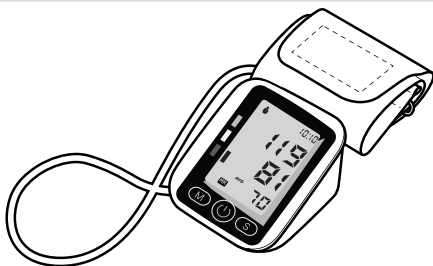
GARANȚIA PRODUSULUI

Pentru acest produs noi oferim o perioadă de 2 ani de garanție, care intră în vigoare la data achiziționării aparatului. În timpul perioadei de garanție, noi înlăturăm gratuit toate defectele datorate defectelor de material sau de fabricație, prin reparații sau înlocuire a întregului produs, la discreția noastră.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA PRODUSULUI

Eliminarea bateriilor uzate este reglementată de actele normative. Bateriile epuizate trebuie predate la punctele de colectare organizate de vânzătorii de baterii și de autoritățile locale. Eliminați tensiometrul așa cum este specificat în reglementările, adică, la punctele de colectare a deșeurilor electrice și electronice.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΑΡΤΗΡΙΑΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ - ΜΠΡΑΤΣΟΥ



- Κλινικά αποδεδειγμένη ακρίβεια
- Λειτουργία με ένα άγγιγμα
- Μεγάλη οθόνη LED
- Μνήμη για 2 x 99 αποτελέσματα
- 2 χρήστες
- Μέγιστη επιτρεπόμενη ένδειξη πίεσης
- Αναπαραγωγή ήχου (προαιρετικό)
- Οθόνη ώρας και ημερομηνίας
- Μέτρηση αρτηριακής πίεσης και παλμού

Περιγραφή του προϊόντος

Μέτρηση

Εισαγωγή

Τι πρέπει να γνωρίζετε

για την αρτηριακή πίεση

Κανονική αρτηριακή πίεση

Προφυλάξεις για ασφαλή και αξιόπιστη λειτουργία

Εισαγωγή μπαταριών

Ρύθμιση

Τοποθέτηση περιχειρίδας

Θέση μέτρησης της αρτηριακής πίεσης

Μέτρηση της αρτηριακής πίεσης

Λειτουργία μνήμης

Καθαρισμός και φροντίδα

Βαθμονόμηση

Μήνυμα σφάλματος

Αντιμέτωπιση προβλημάτων

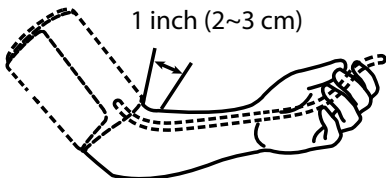
Προδιαγραφές

ΚΥΡΙΟ ΣΩΜΑ**ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ**

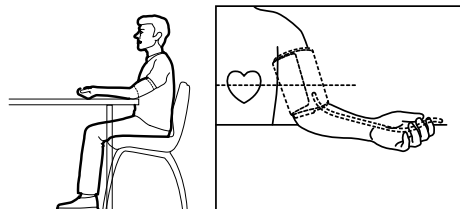
- Οι αλκαλικές μπαταρίες (τύπου LR6 AA) μπορούν να χρησιμοποιηθούν για περίπου 250 μετρήσεις (περίπου 3 μήνες, 3 φορές την ημέρα) σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 23°C, ατμοσφαιρική πίεση 170 mmHg και περιφέρεια αντιβράχιου 22–32 cm.
- (Δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι οι μπαταρίες - νέες αλκαλικές μπαταρίες - θα αντέξουν στον καθορισμένο αριθμό μετρήσεων.)
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας μπορεί να μειωθεί εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή.
- Ο αριθμός των μετρήσεων που μπορούν να γίνουν με ένα σετ μπαταριών θα μειωθεί δραστικά εάν χρησιμοποιούνται μη αλκαλικές μπαταρίες. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ταυτόχρονα και βεβαιωθείτε ότι είναι του ίδιου τύπου και μάρκας.

ΜΕΤΡΗΣΗ

1. Κουμπώστε την περιχειρίδα στο πλάι της παλάμης σας. Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πολύ σφιχτή. Το κάτω άκρο της περιχειρίδας πρέπει να είναι περίπου τρία εκατοστά πάνω από τον αγκώνα.



2. Βεβαιωθείτε ότι η περιχειρίδα βρίσκεται στο επίπεδο καρδιάς.



3. Πατήστε το κουμπί USER (ή το κουμπί ρύθμισης) για να επιλέξετε τον αριθμό χρήστη που θα αποθηκευτεί στη μνήμη (η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι ο αριθμός 1) (προαιρετικά).



4. Στο τέλος της μέτρησης ακούγεται ένα σύντομο σήμα ήχου και εμφανίζεται το αποτέλεσμα:

Μεγάλη (συστολική) τιμή
Μικρή (διαστολική) τιμή
Σφυγμός

Προσοχή

1. Συμβουλευτείτε το γιατρό σας για να ελέγξετε το εύρος της αρτηριακής πίεσης πριν τη μετρήσετε στο σπίτι με αυτήν τη συσκευή.
2. Εάν η περιχειρίδα προκαλεί δυσφορία κατά τη διάρκεια της μέτρησης, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε αμέσως τη συσκευή.
3. Αφαιρέστε τη περιχειρίδα εάν η πίεση είναι πάνω από 300 mmHg. Η περιχειρίδα πιθανώς δεν ξεφουσκώνεται αυτόματα.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Για να μπορέσετε να εκμεταλλευτείτε πλήρως τη συσκευή ελέγχου αρτηριακής πίεσης, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη συσκευή ελέγχου αρτηριακής πίεσης για μπράτσο. Το B01 είναι μια συσκευή μέτρησης της αρτηριακής πίεσης που έχει σχεδιαστεί για την εύκολη και ακριβή μέτρηση της αρτηριακής πίεσης με μια περιχειρίδα που τοποθετείται στο αντιβράχιο. Η ακρίβεια των μετρήσεων της B01 δοκιμάστηκε στην παραγωγή και αποδείχθηκε με κλινική δοκιμή σύμφωνα με το AAMI/ANSI-SP10

Οι μετρήσεις της αρτηριακής πίεσης που λαμβάνονται με αυτήν τη συσκευή είναι ισοδύναμες με εκείνες που λαμβάνονται από εκπαιδευμένο άτομο χρησιμοποιώντας

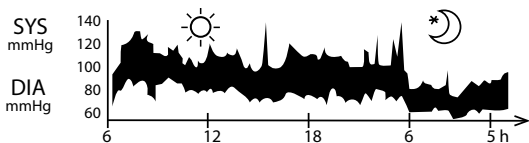
στηθοσκόπιο και συσκευή μέτρησης με τη μέθοδο ακρόασης με στηθοσκόπιο και περιχειρίδα και βρίσκονται εντός των ορίων που ορίζονται από το Αμερικανικό Εθνικό Πρότυπο - Ηλεκτρονικά ή αυτοματοποιημένα σφυγμομανόμετρα.

Η μέτρηση της αρτηριακής σας πίεσης είναι ένας σημαντικός τρόπος παρακολούθησης της κατάστασης της υγείας σας. Η υψηλή αρτηριακή πίεση (υπέρταση) είναι ένα σημαντικό πρόβλημα υγείας που μπορεί να αντιμετωπιστεί αποτελεσματικά όταν διαγνωστεί. Η τακτική μέτρηση της αρτηριακής σας πίεσης μεταξύ επισκέψεων στον γιατρό στην άνεση του σπιτιού σας και η καταγραφή των μετρήσεών σας θα σας βοηθήσει να παρακολουθείτε σημαντικές αλλαγές στην αρτηριακή σας πίεση. Η διατήρηση ακριβών αρχείων των τιμών της αρτηριακής σας πίεσης θα βοηθήσει τον γιατρό σας στη διάγνωση, καθώς και για την πρόληψη μελλοντικών προβλημάτων υγείας.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η αρτηριακή πίεση αλλάζει συνεχώς όλη την ημέρα.

Αυξάνεται απότομα νωρίς το πρωί και πέφτει αργότερα το πρωί. Η αρτηριακή πίεση αυξάνεται ξανά το απόγευμα και τελικά πέφτει σε χαμηλό επίπεδο τη νύχτα. Μπορεί επίσης να ποικίλει σε σύντομο χρονικό διάστημα. Επομένως, τα αποτελέσματα των επιτυχών μετρήσεων ενδέχεται να κυμαίνονται.



Οι τιμές της αρτηριακής πίεσης σε έναν υγιή 31χρονο άντρα, μετρούνται σε διαστήματα 5 λεπτών.

Η αρτηριακή πίεση, μετρούμενη στο ιατρείο, παρέχει μια στιγμιαία τιμή. Οι επαναλαμβανόμενες μετρήσεις στο σπίτι καταγράφουν καλύτερα τις πραγματικές τιμές της αρτηριακής πίεσης στις συνθήκες του καθημερινού τρόπου ζωής. Επιπλέον, πολλοί άνθρωποι έχουν διαφορετική αρτηριακή πίεση κατά τη μέτρηση στο σπίτι, καθώς χαλαρώνουν καλύτερα από ό, τι στο γραφείο του γιατρού. Οι τακτικές μετρήσεις της αρτηριακής πίεσης στο σπίτι μπορούν να παρέχουν στο γιατρό σας πολύτιμες πληροφορίες σχετικά με τις φυσιολογικές τιμές της αρτηριακής σας πίεσης σε πραγματικές συνθήκες της καθημερινής σας ζωής.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΑΡΤΗΡΙΑΚΗ ΠΙΕΣΗ

Ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας (ΠΟΥ) έχει καθορίσει τις ακόλουθες ενδεικτικές τιμές για την αρτηριακή πίεση όταν μετράται σε καρδιακό ρυθμό ανάπαυσης:

| Αρτηριακή πίεση (mmHg) | Κανονικές τιμές | Ήπια υπέρταση | Σοβαρή υπέρταση |
|----------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|
| SYS = Συστολική = μεγάλη τιμή | μέχρι 140 | 140-180 | πάνω από 180 |
| DIA = Διαστολική = μικρή τιμή | μέχρι 90 | 90-110 | πάνω από 110 |



Προσοχή:

- Κρατήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Άτομα που πάσχουν από καρδιακή αρρυθμία, αγγειακούς σπασμούς, αρτηριοσκλήρωση των άκρων, διαβήτη ή χρησιμοποιούν βηματοδότη πρέπει να συμβουλευτούν το γιατρό τους πριν μετρήσουν τη δική τους αρτηριακή πίεση, καθώς σε αυτές τις περιπτώσεις μπορεί να εμφανιστούν αποκλίσεις στην αρτηριακή πίεση.

- Εάν λαμβάνετε θεραπεία ή παίρνετε οποιοδήποτε φάρμακο, συμβουλευτείτε πρώτα το γιατρό σας.
- Η χρήση της συσκευής μέτρησης αρτηριακής πίεσης δεν αντικαθιστά τη διαβούλευση με γιατρό.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΚΑΙ

Αποφύγετε το φαγητό, το κάπνισμα και οποιαδήποτε μορφή άσκησης λίγο πριν από τη μέτρηση. Όλοι αυτοί οι παράγοντες επηρεάζουν το αποτέλεσμα της μέτρησης.

Προσπαθήστε να αφιερώσετε χρόνο για να χαλαρώσετε καθισμένοι σε μια πολυθρόνα σε ένα ήσυχο περιβάλλον για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν τη μέτρηση.

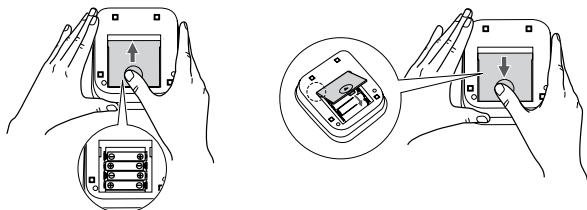
Αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που καλύπτουν σφιχτά τον καρπό σας.

Πάντα να κάνετε μετρήσεις στο ίδιο χέρι (συνήθως το αριστερό).

Προσπαθήστε να κάνετε τακτικά μετρήσεις την ίδια ώρα της ημέρας, καθώς η αρτηριακή πίεση αλλάζει όλη την ημέρα. Η ιδανική στιγμή για τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης είναι το πρωί, αμέσως μετά το ξύπνημα, ενώ είστε ακόμα σχετικά ήρεμοι. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, δοκιμάστε να μετρήσετε την αρτηριακή σας πίεση πριν από το πρωινό, πριν από την έναρξη του ενεργού μέρους της ημέρας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

1. Τραβήξτε το καπάκι των μπαταριών από τη συσκευή, όπως φαίνεται στην εικόνα.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη, έτσι ώστε οι πόλοι των μπαταριών "+" και "-" να ταιριάζουν με τις ενδείξεις στη θήκη.
3. Ξαναβάλτε το καπάκι στη θέση του και κλείστε το με ένα κλικ.



Σημείωση:

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν το σύμβολο της μπαταρίας εμφανίζεται στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης ή όταν δεν εμφανίζονται δεδομένα στην οθόνη ακόμη και όταν πατηθεί το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Μη χρησιμοποιείτε παλιές και καινούργιες μπαταρίες ταυτόχρονα.

Προσοχή:

Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά. Αυτό θα οδηγήσει σε ατύχημα ή έκρηξη.

ΡΥΘΜΙΣΗ

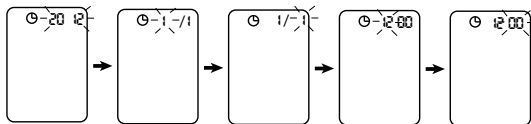
Μόλις τοποθετήσετε τις μπαταρίες, ορίστε την ώρα και την ημερομηνία έτσι ώστε οι μελλοντικές μετρήσεις να αποθηκεύονται στη μνήμη με τη σωστή ημερομηνία και ώρα κατά τη λήψη τους. Μπορείτε επίσης να κάνετε μετρήσεις χωρίς να ορίσετε την ώρα και την ημερομηνία.

1. Ορισμός χρήστη

Πατήστε το κουμπί USER (B01) ή πατήστε το κουμπί ρύθμισης για λίγα δευτερόλεπτα (B01), θα εμφανιστεί ένα σύμβολο που αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί μνήμης για να επιλέξετε ή . Ο προεπιλεγμένος χρήστης είναι .

2. Ορισμός έτους

Πατήστε το κουμπί ρύθμισης, στην οθόνη θα εμφανιστεί ένας αριθμός που αναβοσβήνει για το έτος. Πατήστε το κουμπί μνήμης για να επιλέξετε το έτος. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για να αυξήσετε τον αριθμό πιο γρήγορα.



3. Ορισμός ημερομηνίας και ώρας

Στη συνέχεια, πατήστε ξανά το κουμπί ρύθμισης, οι αριθμοί του μήνα θα εμφανιστούν και θα αναβοσβήνουν. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί μνήμης για να ρυθμίσετε το μήνα. Πατώντας το κουμπί ρύθμισης θα αναβοσβήνουν τα ψηφία ημερομηνίας, ώρας και λεπτού. Επαναφέρετέ τα πατώντας το κουμπί μνήμης.

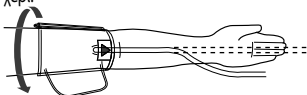
4. Όταν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί ρύθμισης για έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης και απενεργοποίηση της συσκευής.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΕΡΙΧΕΙΡΙΔΑΣ

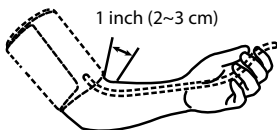
ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μαζί με άλλες συσκευές. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία ή τραυματισμό του προσωπικού

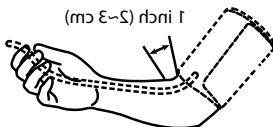
1. Σφίξτε την περιχειρίδα στο αριστερό αντιβράχιο σας. Είναι καλύτερα να βάλετε την περιχειρίδα σε γυμνό χέρι.



2. Βεβαιωθείτε ότι η περιχειρίδα δεν είναι πολύ σφιχτή. Το κάτω άκρο της περιχειρίδας πρέπει να είναι περίπου τρία εκατοστά πάνω από τον αγκώνα.



3. Η συσκευή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί στον αριστερό ή τον δεξιό καρπό. Κατά τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης στο δεξί σας χέρι, τοποθετήστε τη περιχειρίδα όπως φαίνεται.

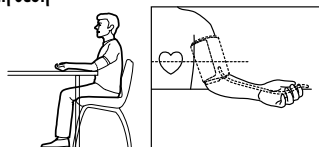


Όμως, όπως είπαμε, μπορεί να υπάρχει διαφορά έως και 10 mmHg μεταξύ των τιμών που μετρώνται στο αριστερό και το δεξί χέρι, οπότε λάβετε πάντα τις μετρήσεις στο ίδιο χέρι. Πάντα να ξεκουράζεστε για περίπου 3 έως 5 λεπτά πριν κάνετε τις μετρήσεις. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ξεκινήσετε τη μέτρηση. Η περιχειρίδα θα φουσκώνει και ξεφουσκώνει αυτόματα κατά τη διάρκεια της μέτρησης.

ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΡΤΗΡΙΑΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ

Κατά τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης του βραχίονα σας, η περιχειρίδα πρέπει να βρίσκεται στο επίπεδο της καρδιάς για να εξασφαλίσει συνεπή και ακριβή αποτελέσματα.

Μέτρηση σε καθιστή θέση



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μη χρησιμοποιείτε κινητά τηλέφωνα ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν ηλεκτρομαγνητικά κύματα σε κοντινή απόσταση. Αυτό θα οδηγήσει σε δυσλειτουργία.

Μη μετακινείτε το σώμα, το χέρι ή τα δάχτυλά σας ενώ κάνετε μετρήσεις.

ΜΕΤΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΡΤΗΡΙΑΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ

Χαλαρώστε κατά τη διάρκεια της μέτρησης.


Κουμπώστε την περιχειρίδα.

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης.

Όλα θα εμφανίζονται στην οθόνη για περίπου 1 δευτερόλεπτο.

Η περιχειρίδα θα αρχίσει να φουσκώνει αυτόματα.

Η άντληση με αέρα σταματά αυτόματα και ξεκινά η μέτρηση.

Μόλις ανιχνευτεί η συχνότητα του παλμού σας, στην οθόνη θα αναβοσβήνει το σύμβολο  και θα ακουστούν ηχητικά σήματα.

Οι τιμές της αρτηριακής πίεσης μαζί με τον παλμό εμφανίζονται μετά την ολοκλήρωση της μέτρησης και ενεργοποιείται επίσης ένα ηχητικό σήμα.

Ο αέρας στην περιχειρίδα απελευθερώνεται αυτόματα.

Ο παλμός που εμφανίζεται στην οθόνη δείχνει τον αριθμό των καρδιακών παλμών ανά λεπτό και υπολογίζεται από τον αριθμό των καρδιακών παλμών που καταγράφηκαν κατά τη διάρκεια της μέτρησης.

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Εάν ξεχάσετε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, θα σβήσει αυτόματα μετά από 2 x 99 δευτερόλεπτα.

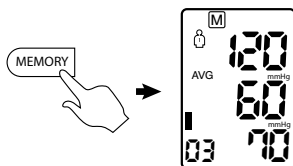


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΝΗΜΗΣ

Η συσκευή μέτρησης της αρτηριακής πίεσης μπορεί να αποθηκεύσει 99 αποτελέσματα για κάθε χρήστη (2 χρήστες). Όταν η μνήμη είναι πλήρης, οι παλαιότερες τιμές θα αντικατασταθούν. Το μοντέλο B01 προσφέρει επίσης μια λειτουργία για τον μέσο όρο των τιμών και εμφανίζει τη μέση τιμή των τριών τελευταίων αποτελεσμάτων μέτρησης.

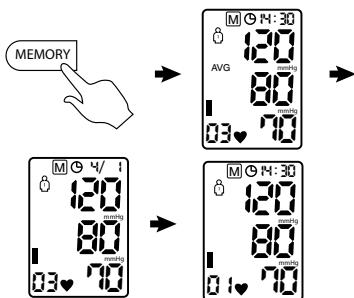
Εμφάνιση μέσης τιμής (AVG)

Η συσκευή μπορεί να αποθηκεύσει τις μέσες τιμές (AVG) των τριών τελευταίων αποτελεσμάτων. Στην κατάσταση απενεργοποίησης ή όταν ολοκληρωθεί η μέτρηση, πατήστε το κουμπί μνήμης και η τιμή AVG θα εμφανιστεί στην οθόνη.



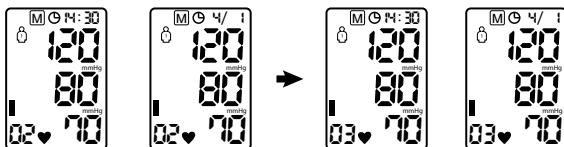
ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΜΕΝΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

1. Πατήστε το κουμπί μνήμης και η τιμή AVG θα εμφανιστεί πρώτα στην οθόνη.
2. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί μνήμης και το αποτέλεσμα της τελευταίας μέτρησης θα εμφανιστεί στην οθόνη. Η ημερομηνία και η ώρα θα εμφανιστούν στην οθόνη διαδοχικά.



3. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί μνήμης, όλα τα αποθηκευμένα αποτελέσματα μέτρησης θα ανακαλούνται ένα προς ένα. Κρατώντας πατημένο το κουμπί μνήμης θα μετακινηθείτε σε όλα τα αποθηκευμένα αποτελέσματα μέτρησης.

4.



Σημείωση:

Η μνήμη δεν μπορεί να εκκαθαριστεί εκτός εάν απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ


- Μην εκθέτετε τη συσκευή μέτρησης αρτηριακής πίεσης σε ακραίες θερμοκρασίες, υγρασία, έντονη σκόνη και άμεσο ηλιακό φως.
- Η περιχειρίδα περιέχει μια ευαίσθητη αεροστεγή κοιλότητα. Χειριστείτε την προσεκτικά και αποφύγετε την άσκηση πίεσης πάνω της, όπως στρίψιμο ή κάμψη.
- Καθαρίστε τη συσκευή μέτρησης αρτηριακής πίεσης με ένα μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό ή άλλους διαλύτες. Αφαιρέστε προσεκτικά τους λεκέδες στην περιχειρίδα με ένα υγρό πανί και ένα διάλυμα απορρυπαντικού σε νερό.
- Μην πλένετε την περιχειρίδα .
- Μη ρίχνετε κάτω τη συσκευή και μην ασκείτε δύναμη πάνω της.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή μέτρησης αρτηριακής πίεσης. Αυτό θα θέσει σε κίνδυνο τη βαθμονόμηση του εργοστασίου.
- Εάν η συσκευή αποθηκευτεί κάτω από 0 ° C, αφήστε τη να ζεσταθεί για περίπου 15 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε. Διαφορετικά, η περιχειρίδα ενδέχεται να μη φουσκώνει σωστά.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή.
- Μην τσακίζετε την περιχειρίδα.
- Όταν η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από 30 ημέρες), αφαιρέστε τις μπαταρίες.

ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει βαθμονομηθεί κατά την κατασκευή της. Εάν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, δεν απαιτείται περιοδική βαθμονόμηση. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των μετρήσεων, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΜΗΝΥΜΑ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

| Μήνυμα | Διορθωτική ενέργεια |
|------------|------------------------------------------------------------------------------|
| E_r 1 | Η μετρούμενη πίεση είναι χαμηλότερη από 20 mmHg. Παρακαλώ μετρήστε ξανά. |
| E_r 2 | Η πίεση δεν μπορεί να μετρηθεί λόγω θορύβου σήματος. Παρακαλώ μετρήστε ξανά. |
| E_r 3 | Η μετρούμενη πίεση είναι υψηλότερη από 300 mmHg. Παρακαλώ μετρήστε ξανά. |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| E_r P | Σφάλμα κατά το φουσκώματος. Ελέγξτε την περιχειρίδα και δοκιμάστε ξανά. |
| H I | Η πίεση φουσκώματος είναι υψηλότερη από 300 mmHg. Παρακαλώ μετρήστε ξανά. |
|  ή η οθόνη είναι σκοτεινή | Χαμηλή μπαταρία Ελέγξτε και αντικαταστήστε τις 4 μπαταρίες εάν είναι απαραίτητο. |

!ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Πρόβλημα | Αιτία | Λύση |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τα αποτελέσματα των επαναλαμβανόμενων μετρήσεων διαφέρουν σημαντικά. | Η αρτηριακή πίεση κυμαίνεται. Οι αποκλίσεις για υγιείς ενήλικες είναι δυνατές από 10 έως 20 mmHg. | δεν υπάρχει |
| | Η περιχειρίδα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. | Βεβαιωθείτε ότι η περιχειρίδα έχει εισαχθεί ως εξής: - στο μπράτσο, στην πλευρά της παλάμης - περίπου τρία εκατοστά από τον αγκώνα. |
| | Η ομιλία, ο βήχας, το γέλιο, η κίνηση κ.λπ., όταν παίρνετε μια μέτρηση, θα επηρεάσει το αποτέλεσμα | Κατά τη λήψη μετρήσεων, χαλαρώστε, μείνετε ακίνητοι, μην κινηθείτε ή μιλήσετε. |
| Η τιμή συστολικής πίεσης ή η τιμή της διαστολικής πίεσης είναι υψηλή ή χαμηλή. | Μετακινήσατε το χέρι ή το σώμα σας ή μιλήσατε κατά τη διάρκεια μιας μέτρησης. | Μην κουνιέστε και μη μιλάτε. |

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

| | |
|----------------|------------------------------|
| Μοντέλο | RBP99A |
| Οθόνη | Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD) |

| | |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Μέθοδος μέτρησης | Παλμομετρική μέθοδος |
| Εύρος μέτρησης | Αρτηριακή πίεση 20~299 mmHg Σφυγμός: 40~ 200 χτύπους /λεπτό |
| Ακρίβεια | Πίεση: εντός ± 3 mmHg Σφυγμός: εντός $\pm 5\%$ του αποτελέσματος |
| • Αυτόματη απενεργοποίηση | μετά από 60 δευτερόλεπτα σε απουσία χειρισμού |
| Διάρκεια ζωής μπαταρίας | Περίπου 250 χρήσεις |
| Συνθήκες εργασίας | Θερμοκρασία: 10~40°C Σχετική υγρασία: 15% RH ~ 90% RH |
| Συνθήκες αποθήκευσης | Θερμοκρασία: -20~60°C Σχετική υγρασία: 10% RH ~ 93% RH |
| Περίμετρος βραχίονα | Περίπου 22 έως 32 εκ. |
| Τροφοδοσία | DC 6 V, 2 τεμ. μπαταριών τύπου AA (LR6) |
| Διαστάσεις | 125*147*61 mm |
| Βάρος | Περίπου 450 g (χωρίς τις μπαταρίες) |
| Κλινική ακρίβεια | Σύμφωνα με το AAMI-SP10 <5 mmHg συστηματική μετατόπιση <8 mmHg τυπική απόκλιση |

Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές για σκοπούς βελτίωσης προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται στις καθορισμένες περιοχές θερμοκρασίας και υγρασίας, δεν είναι εγγυημένη η τεχνική ακρίβεια.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Παρέχουμε 2 χρόνια εγγύηση του προϊόντος που αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα αφαιρούμε δωρεάν όλα τα ελαττώματα της συσκευής λόγω ελαττωμάτων υλικών ή κατασκευής, ή με επισκευή ή αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή κατά την κρίση μας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

Η απόρριψη των μπαταριών ρυθμίζεται από κανονισμούς. Οι εξαντλημένες μπαταρίες συλλέγονται σε σημεία συλλογής που παρέχονται από τους εμπόρους μπαταριών και τις τοπικές αρχές. Απορρίψτε τη συσκευή ελέγχου αρτηριακής πίεσης, όπως ορίζεται στους κανονισμούς, δηλαδή, σε σημεία συλλογής ηλεκτρικών αποβλήτων.

Производител и Вносител:

Кетен ООД; ЕИК: BG123670208; София, п.к. 1836, бул. Владимир Вазов № 39, ет. 7;
Телефон: +359 2 8691023; Факс: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg

Manufacturer and Importer:

Keten LTD.; VAT: BG123670208; fl. 7, 39 Vladimir Vazov blvd., 1836, Sofia, Bulgaria
Phone: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg



EN: The symbol means that the product should not be disposed of with household waste in order to avoid environmental contamination and human injury. Take the appliance to a specialist recycling center for electrical appliances. / **BG:** Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди. / **RO:** Acest simbol indică faptul, că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere pentru a fi evitată poluarea mediului și afectarea sănătății umane. Duceți aparatul la un centru specializat de colectare a aparatelor electrocasnice pentru a fi predate spre reciclare. / **GR:** Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα για να αποφευχθεί η μόλυνση του περιβάλλοντος και ο τραυματισμός ανθρώπων. Πηγαίετε τη συσκευή σε ειδικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.